



100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au



Bulletin /Biuletyn 35 29 August /29 sierpnia

from God's Book

No one has ever seen God, but
if we love one another, God lives
in union with us, and his love is
made perfect in us. 1 John 4:12

z Bożej Księgi

Boga nikt nigdy nie widział; jeżeli
nawzajem się miłujemy, Bóg mieszka
w nas i miłość Jego doszła w nas do
doskonałości. 1 Jana 4:12

Welcome to

**Dandenong
Polish-Australian
Seventh-day Adventist Church**

Witamy

**w Polsko-Australijskim
Kościele Adwentystów
Dnia Siódmego
Dandenong**



program

9.30 Studium Biblijne *w grupach*

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Pr Hal Mayer

Dary

dzisiaj: **Edukacja/Camping Ministry**

za tydzień: *Budżet lokalnego zboru*

Dyżury 29 sierpnia

Koordynator Szk. Sob: ?

za tydzień: ?

Zebr. nauczycieli 4.9: Zbyszek Wrzos

Dyżurny St. Zboru: Henry Wawruszak

za tydzień: *Zbyszek Wrzos*

Koord. Nabożeństwa: Rachel Grochocka

za tydzień: *Zbyszek Wrzos*

Koordynator Muzyki: Ilona Paradowska

za tydzień: *Jan Krysta*

Tłumacz kazania: Mariusz Wieczorek

za tydzień: *Jacek Patryarcha*

9.30 Bible Study *in small groups*

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Pr Hal Mayer

Offering

today: **Education/Camping Ministry**

next week: *Local Church Budget*

Duty Roster August 29

Sabb. Sch. Coordinator: ?

next week: ?

Teachers' meeting 4.9: Zbyszek Wrzos

Elder on Duty: Henry Wawruszak

next week: *Zbyszek Wrzos*

Worship Coordinator: Rachel Grochocki

next week: *Zbyszek Wrzos*

Music Coordinator: Ilona Paradowska

next week: *Jan Krysta*

Sermon interpreter: Mariusz Wieczorek

next week: *Jack Patryarcha*

plan usługiwania
preaching schedule

29.08.15: Pr Hal Mayer

5.09.15: Pr Jan Krysta

12.09.15: Pr Ryan Vidot

19.09.15: Br Peter Hughes

26.09.15: Pr Roman Chalupka

3.10.15: Pr Michael Mohanu

10.10.15: Pr Ryan Vidot

17.10.15: Br Bodo Siemienowicz

zachody słońca

Dzisiaj **5:56 pm**
 Piątek za tydzień **6:01 pm**

sunset times

Tonight **5:56 pm**
 Next Friday **6:01 pm**



Informacje dla Zboru

Zebranie Tabity

Poniedziałek 31 sierpnia o 10am

Wieczór dla zdrowia w Oakleigh dzisiaj, Sobota 29 sierpnia

Tym razem, po kolacji, swoimi doświadczeniami i radami służyć nam będzie Elżbieta Kot, organizatorka zdrowotnych wieczorów w Dandenongu. Serdecznie zapraszam.

~Paweł Ustupski

Po zdrowie – inaczej Wtorek 8 września



Szabat młodzieży Sobota 12 września

Tydzień Modlitwy Sobota 5–Sobota 12 września



Obiad z okazji Dnia Ojca za tydzień

Sobota 5 września

Uwaga Siostry! Mamy okazję do wykorzystania naszych talentów kulinarnych, aby przygotować coś szczególnego – ulubione przysmaki naszych mężów, tatusiów i dziadków, gdyż okazją do tego spotkania nas wszystkich jest Dzień Ojca...

Seminarium Antystresowe w Albion

Poniedziałki i czwartki
24 sierpnia–17 września, 7:30pm

Polish Sports Recreation & Community Association

19 Carrington Drive, Albion

Zebrania modlitewne:

Środy, godzina 7pm

Przypominamy, że z każdą środę o 7pm zarówno w kościele, jak i u pastora w domu odbywają się spotkania modlitewne. Ta ważna służba jest bezsprzecznie tajemnicą mocy, jaką Bóg chce wyposażyć wszystkich, którzy otwarci są na służbę ku Jego chwale. Przyjdźcie, postudujcie z nami słowo Boże i módlmy się razem do Boga o Jego błogosławieństwo i prowadzenie, czas bowiem jest krótki. (red.)

Zebranie Rady Zboru Niedziela 13 września

Koncert Muzyki Pięknej 5 września, 3pm, Coronella

Ciekawy program muzyczny zorganizowany przez Romney King. Dobrowolna kolektka na potrzeby domu opieki AdventCare, Nunawading.



Gdzie jest nasz pastor?

Dzisiaj prRoman chwali Pana razem z nami ☺

Nasze potrzeby finansowe

Dziękujemy
za hojne dary!
~Skarbnik Zboru

Wieczór Gier



Przyjdź i bądź z nami w najbliższą sobotę (29 sierpnia) na zborowym wieczorze gier. Zaczynamy o 19:30 w hallu.

Planowane gry: Double, Bilard, Settlers of Catan, UNO, Ping-pong, Bingo, Twister, Trivia, Totem.

Prosimy abyś przyniósł ze sobą napoje i drobne słodczyce, my zapewniamy pizzę. Serdecznie zapraszamy – wszystkich niezależnie od wieku!

Youth Team

Apel Tabity

Potrzebujemy sukienki i spódniczki damskie i dziewczęce. Każdy styl, każdy rozmiar, każda marka!

Wyślemy je na Wyspy Salomona.

Z góry dziękujemy za wszelkie dary.

Kierownictwo Tabity

Prośba od pastora Tytusa

Pastor Titus Rore prosi o pomoc dla młodych wolontariuszy-ewangelistów pracujących na Wyspach Salomona. Potrzebują oni książek. Najbardziej poszukiwany jest Adwentystyczny Komentarz Biblijny, a także wszystkie książki EG White, oczywiście w języku angielskim i w dobrym stanie. Jeżeli możesz podzielić się Komentarzem lub książkami – zrób to, a w ten sposób przyczynisz się do głoszenia ewangelii. Skontaktuj się z Z. Jankiewiczem.

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego
radia 3ZZZ (FM 92.3MHz)
środy, 22.00 – 23.00



Błagam!!!

Drodzy członkowie i urzędnicy zborowi, przypominam, że wszelkie **ogłoszenia do Biuletynu** należy podawać do wtorku wieczora każdego tygodnia, tak jak jest to ogłaszane na stronie 8, od lat... Wszyscy jesteście ochotnikami w pracy dla Pana – szanujemy nawzajem swój czas i pracę. Dziękuję.

~ Grażyna Jankiewicz

Chwila Refleksji

Pewien człowiek postanowił zająć się troskliwie ogrodem znajdującym się przed jego domem. Pragnął z niego zrobić cudowny angielski trawnik. Poświęcał mu wszystkie swoje wolne chwile.

Jednak pewnej wiosny, kiedy jego pragnienie było już prawie zrealizowane, ujrzał, że spod trawy zaczął wyrastać perz o żółtych kwiatkach. Rzucił się natychmiast, aby go wyplenić. Ale następnego dnia kolejne dwa żółte kwiatki wydobyły się spod zielonej trawy. „Muszę kupić jakąś mocną truciznę. Inaczej nie dam sobie z tym rady”.

Jego życie przemieniło się od tego dnia w zacieklą walkę z nieznosnymi żółtymi kwiatkami, ale z każdą wiosną przybywało ich coraz więcej. „Co mogę jeszcze uczynić?”, skarżył się swej żonie.

„Dlaczego nie spróbujesz ich pokochać?”, odpowiedziała mu spokojnie małżonka.

Postarał się. Już po niedługim czasie widział w tych cudownych kwiatkach na szmaragdowej zieleni ogrodu muśnięcie wielkiego artysty. Od tego czasu był już szczęśliwy.

Jak wiele osób cię irytuje? Czy próbowałeś je pokochać?

~ Autor nieznaný

Ten, kto jest prawdziwie nawrócony, będzie tak przepelniony miłością Boga, że będzie pragnął innym przekazywać tę radość, którą sam posiada.

~ Ellen G. White

Kalendarz • Calendar

29.08.15	Sobota/Saturday	– Wieczór dla Zdrowia <i>Oakleigh</i> – Wieczór Gier/Gaming Social Night
1.09.15	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha
2.09.15	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitewne
4.09.15	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teacher's meeting
5.09.15	Sobota/Saturday	– Rozpoczęcie Tygodnia Modlitwy/Week of Prayer starts – Obiad z okazji Dnia Ojca/Father's Day Church Lunch – Beautiful Music Concert <i>AdventCare Nunawading</i>
6.09.15	Niedziela/Sunday	– Dzień Ojca/Father's Day
8.09.15	Wtorek/Tuesday	– Po zdrowie – inaczej
12.09.15	Sobota/Saturday	– Sobota Młodzieżowa/Youth Sabbath – Zakończenie Tyg. Modlitwy/ End of Week of Prayer – Children's Ministries Conference <i>Gilson College</i>
13.09.15	Niedziela/Sunday	– Zebranie Rady Zboru/Board meeting
19.09– 4.10.15	Two weeks	– Wiosenne wakacje szkolne/Spring school holidays
26.09.15	Sobota/Saturday	– 13. Sobota/13th Sabbath – Wieczerza Pańska/Communion Service
4.10.15	Niedziela/Sunday	– Zmiana czasu na letni/Daylight saving time starts
10.10.15	Sobota/Saturday	– “Endless Praise” Concert
18.10.15	Niedziela/Sunday	– SCAW <i>Dandenong Polish</i>
25.10.15	Niedziela/Sunday	– Koncert Chopinowski – Konrad Olszewski
31.10.15	Sobota/Saturday	– Zebranie Zborowe/Business Meeting
8.11.15	Niedziela/Sunday	– Kid's Fun Day
26.12.15	Sobota/Saturday	– Wieczerza Pańska/Communion Service
31.12.15–3.1.16	Thursday–Sunday	– Kongres Polonii ADS/Polish SDA Congress <i>Adelaide</i>

Happy 90th Birthday!

W poniedziałek 31 sierpnia
siostra **Maria Czajewska**
będzie obchodzić 90 Urodziny.

Droga siostrko Marysiu,
Niech te urodziny otwierają drzwi
do następnych lat pełnych
błogosławieństw i dobrodziejstw
od naszego Pana. Ciesz się wszystkimi
doświadczeniami, które miałaś z NIM
do tej pory na drodze Twojego życia,
i niech się Twoje serce raduje na myśl,
co ON jeszcze przygotował dla Ciebie.

*Psalms 126:3 „Wielkich rzeczy dokonał
Pan z nami, przeto byliśmy weseli”.*



Church Notices

Father's Day Lunch next week Saturday, 5 September

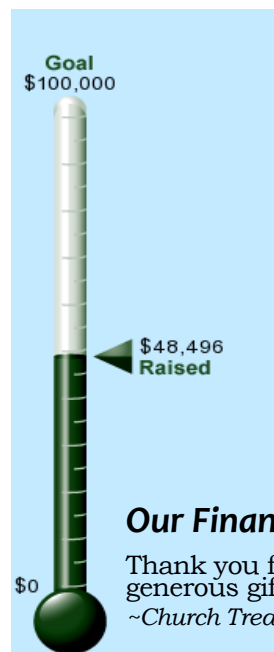
Attention all the lovely ladies—older and younger! Please use your special culinary talents to prepare a special meal and a desert for that occasion to share and help to make it a lovely Sabbath day for all. It may be a favourite dish of your hubbies, dads, and granddads.

We look forward to sharing this special Sabbath with you.



Dorcas' Needs

Our Dorcas Department are in need of ladies and girls dresses and skirts lots and lots of them – every sizes and every shape and brand. We will send them to Solomon Islands. Thank you in advance for all donations.



Week of Prayer 5–12 September

Youth Sabbath in 2 weeks Saturday September 12

Next Board Meeting Sunday September 13

Gaming Social Night



Come and join us at 7:30pm this Saturday the 29th for a fun filled night of games at the Dandenong church hall.

List of games: Double, Billiards, Settlers of Catan, UNO, Table Tennis, Bingo, Twister, Trivia, Totem.

Feel free to bring food and drinks – there will also be pizza and at some point a movie playing on the projector screen. All are welcome!

Youth Team

Request from pastor Titus

Pastor Titus is requesting help for young voluntary missionaries working in the Solomon Islands. They need books, but not just any books. The most needed is The Adventist Bible Commentary, but they will be very happy to receive any EGW books in good condition as well. These books will be of tremendous help in spreading the gospel in the Islands. If you have any to spare please contact Bill Jankiewicz, and we will organise the transport.

Where is our Pastor?

6 Pastor Roman is worshipping with us today ☺

VicOn Notices

Beautiful Music Concert today Saturday September 5

The next program of "Beautiful Music" will take place at 3pm at the Advent Care auditorium. A varied program of instrumental and vocal music is being arranged by Romney King. A collection will go toward resident facilities.

Safe Church Awareness Workshops (SCAW) 2015

August 30 Coordinators

October 11 Ballarat

October 18 Dandenong Polish

October 25 Lilydale

Please support these churches and send your team along. The cost is \$25 per head and times are 9.30am until 4pm all on a Sunday.

For information contact Katrina on 9264 7720 and to book go to <http://www.buv.com.au/resource/events/events-calendar>

With regards to legislation around Safe Places, we understand the minimum standards are to be given at the end of July so we expect to be audited as a Church from 1 January 2016. Therefore our leaders all need to be trained at a SCAW. We also need Working With Children Checks, Code of Conduct and Pledges signed off. Thank you for your kind understanding.

Safe Church Awareness Workshop

Sunday 18 October 2015

Dandenong Polish SDA Church
100 James St.
Dandenong Vic 3175

9.30am - 4.00pm
Please arrive by 9.15am to sign in

\$25 per person
BYO lunch

Rsvp
Bookings close 15 October at 5.00pm
Pre-registration is required
Places are limited

Presented by the Baptist Unions of Vic and Tas, the Anglican Diocese of Bendigo and Gippsland, Uniting Church (Vic/Tas), Australian Christian Churches (Vic) and the Seventh Day Adventist Church (Vic), this workshop is intended to provide an introduction to Safe Church foundations, policies and procedures.

This introductory workshop is designed for all congregational members, all ministry leaders, children, youth and family leaders.

We will be covering:

- duty of care, codes of conduct, power, transparency and accountability
- protecting vulnerable people, indicators of abuse, responding to abuse and protective behaviours
- training, recruiting and supervising leaders
- how to establish and run safe church ministry programs (risk management)

Registration

Register online via www.buv.com.au/buv

Enquiries

Contact Kylie Kendall, Safe Church Coordinator, on (03) 9880 6111 or kylie.kendall@buu.com.au for more details.

Endorsed National Council of Churches in Australia Safe Church Training Agreement

Safe Church Training Agreement
The Baptist Unions of Victoria and Tasmania, the Uniting Church (Vic/Tas), the Anglican Diocese of Bendigo and Gippsland, Australian Christian Churches (Vic) and the Seventh Day Adventist Church (Vic) have joined with other denominations in endorsing the Safe Church Awareness Workshop of other denominations as part of the National Council of Churches in Australia SAFE CHURCH TRAINING AGREEMENT (NCTA). Safe Church Training will be carried out by endorsed training partners based on national standards and recognised by all the SCAW members.



Children's Ministries Conference 12 September Updated

Time is almost up to book for this year's Inspire Conference. Join SPD Children's Ministries Director Julie Weslake along with a team of others as we aim to equip and inspire you as you lead out in Children's Ministries. Open to parents and anyone involved in ministry to children, bookings close Friday 4 Sep. Location: Gilson College Taylors Hill Time: 9am-4pm Cost: \$30 incl. morning tea and lunch Bookings: <http://vic.adventist.org.au/>

The Laugh

It doesn't hurt to have a little humour to start the day

CHURCH BULLETIN BLOOPERS

The peace-making meeting scheduled for today has been canceled due to a conflict.

The sermon this morning: Jesus Walks on the Water... The sermon tonight: Searching for Jesus.

Next Thursday, there will be tryouts for the choir. They need all the help they can get.

Miss Charlene Mason sang, "I Will Not Pass This Way Again," giving obvious pleasure to the congregation.

<http://www.laughandlift.com>

And only as we love God supremely is it possible to love our neighbor impartially.

~Ellen G. White
The Desire of Ages

Happy Birthday!

last week:

Marek Smalec 22.8

today:

Marysia Niestoruk 29.8

next week:

Maria Czajewska 31.8

Ala Banasińska 1.9

Daniel Mrozowski 1.9

Ellena Kot 2.9

Milena Kowalska 2.9

Rachel Hyland 4.9

Tsion Rikitu 4.9

*Brakuje twoich urodzin
w biuletynie?*

Proszę, podaj wiadomość
do edytora Biuletynu,
Dziękuję.

*Has your birthday been
missing in the Bulletin?*

Please notify the Bulletin
Editor
Thank you.

*last Sabbath
attendance*
135

Kontakty • Contacts

Church Pastor

Roman Chalupka 0432 058 233

roman.chalupka@gmail.com

Intern Pastor

Ryan Vidot 0433 173 187

Biuletyn • Bulletin

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu,
do wtorku, 9pm

Bulletin notices deadline:

9pm Tuesday

Editor: Grace Jankiewicz

9700 2782 0418 595 414

graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

